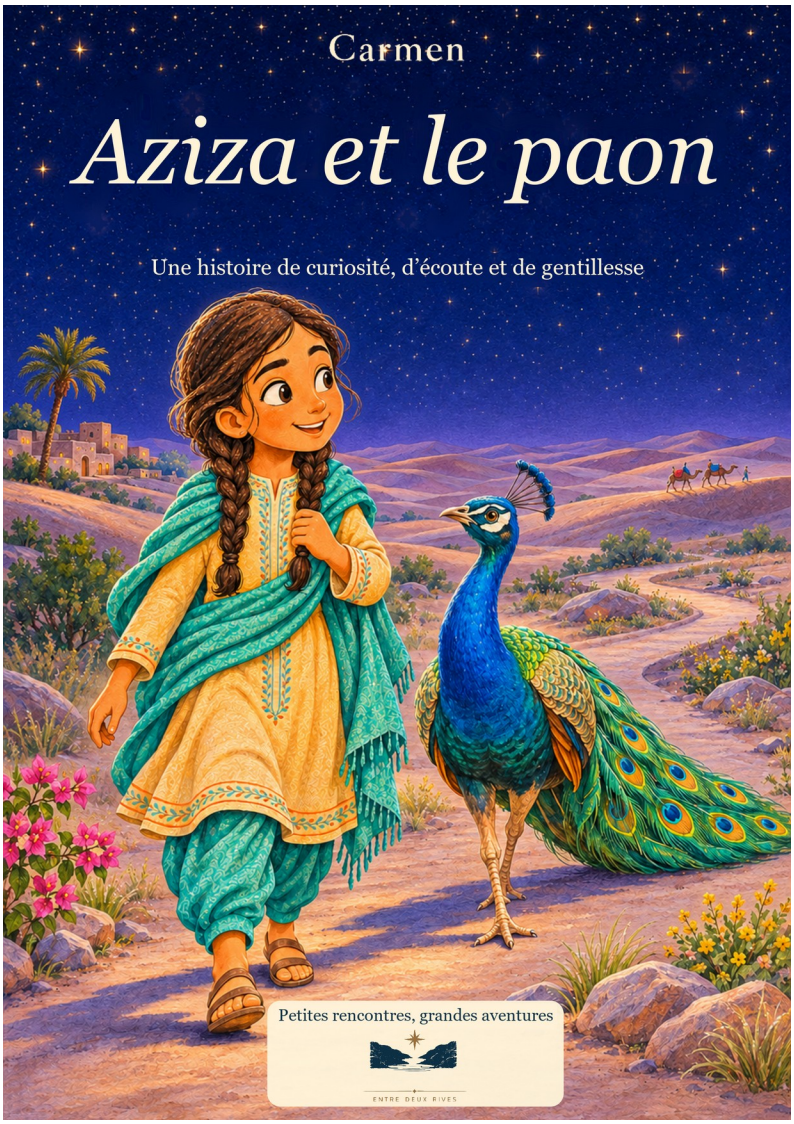
Aziza et le paon

DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Guide pratique pour lire, poser des questions et écouter



Un récit de Carmen

Dossier pédagogique élaboré avec la contribution de Santino Malara

1. Le projet

Public

École élémentaire, du CE2 au CM2 (8 à 10 ans). Huit séances indicatives de 50 à 60 minutes. Le récit peut être lu d'un seul tenant ou repris par épisodes.

Principes

Alterner écoute, lecture, observation, parole et écriture. Accepter les réponses orales, montrées, dessinées ou dictées dans les activités de compréhension. Pour les tâches d'écriture, proposer au besoin un plan ou un premier jet à deux.

Objectifs

Reconstituer le récit, justifier une déduction, expliquer les images du langage, poser des questions respectueuses, argumenter et réviser un texte.

Matériel

Le récit, le cahier d'activités, des crayons et un atlas. Pour graver un mot, on peut utiliser de la pâte à modeler et un bâtonnet à bout arrondi.

2. Avant de commencer

Montrer la couverture et recueillir des hypothèses. Lire à voix haute et faire une pause à la rencontre avec le paon, à la cruche brisée et à l'épisode du grenadier. Reprendre la question « Qu'est-ce qui te fait penser cela ? ».

Point d'attention

Aborder avec délicatesse l'exclusion d'Aziza et la scène de la cruche. Parler des choix des personnages. Chaque élève peut participer sans raconter d'expériences personnelles.

3. Parcours en huit séances

N°	Séance	Déroulement	Activités
1	Entrer dans l'histoire	Formuler des hypothèses. Lire le début et recueillir des indices pour la fiche d'identité.	1–2
2	Découvrir Aziza	Vérifier les affirmations et justifier les qualités attribuées à Aziza. Reprendre le vocabulaire.	3–5
3	Le paon et les images poétiques	Lire les images du langage et interpréter les yeux sur les plumes.	6–7
4	La cruche et les questions	Reconstituer la scène, formuler des questions et reformuler une accusation.	8–10
5	Un cœur à la fois	Examiner les effets des questions et débattre du grenadier.	11–14
6	Écrire et changer de voix	Écrire, relire, ordonner les images et changer de point de vue.	15–19
7	Explorer le monde	Choisir les prolongements sur l'écriture, le désert, le ciel et les caravanes.	20–26
8	Faire le point	Faire le bilan final, s'autoévaluer et terminer avec les mots croisés.	27–29

Répartir les prolongements de la septième séance sur plusieurs cours si nécessaire. Pour le bilan, recueillir une scène, un indice et une question à retenir.

Pictogrammes

- J'observe et je comprends
- Je joue avec les mots
- Je reconnais les émotions et j'en parle
- Je raconte et j'invente
- J'explore le monde

4. Guide des activités et corrigés

Les fiches suivent la numérotation du cahier. Pour les questions ouvertes, accepter les formulations pertinentes et justifiées.

1. Avant de lire

Cahier, *activité 1*

Observer le titre et recueillir trois prédictions. Y revenir après la lecture et relever les indices qui les confirment. La question à Aziza est libre.

2. La fiche d'identité d'Aziza

Cahier, *activité 2*

Aziza vit dans un village au bord du désert. Elle a des grandes sœurs, une maman qui la protège et un père qui travaille à la carrière. Elle aime observer, écouter et poser des questions. Elle s'exerce à écrire en observant le maître en cachette. On se moque d'elle ou on l'écarte, mais elle sait écouter et aider. Accepter toute réponse étayée par un épisode.

3. Vrai ou faux ? Corrige si nécessaire

Cahier, *activité 3*

1 V, 2 F, 3 V, 4 F, 5 V, 6 F. Corrections : 2 Aziza apprend à écrire en observant le maître en cachette. 4 Les questions d'Aziza amènent la femme à voir la peur de son fils. 6 L'arbre offre encore de l'ombre et du repos. Faire retrouver les passages qui le montrent.

4. Qui est Aziza ? Démontre-le

Cahier, *activité 4*

Curieuse : elle demande où va le soleil la nuit. Empathique : elle s'arrête pour aider la tortue, le moineau et le vieil homme. Courageuse : elle intervient lorsque la femme lève la main. Persévérante : elle s'exerce à écrire en apprenant en cachette. Accepter d'autres indices pertinents et faire expliquer leur lien avec la qualité.

5. Des mots dans le désert

Cahier, *activité 5*

Frêle C, rancune A, caravane B, poteries E, bruissement F, apparences D. Dans les phrases, vérifier le sens dans le contexte. Exemple : « Un bruissement venait du feuillage. » Préciser que « frêle » signifie mince et fragile et que les « apparences » désignent l'aspect extérieur. Faire retrouver ces mots dans le récit.

6. Des images faites de mots

Cahier, *activité 6*

Mer immobile : une étendue vaste et calme. Fleurs allumées : les étoiles nombreuses et brillantes. Graines : les questions font naître des changements. Empreintes de lumière : le paon du rêve laisse une trace lumineuse, comme la rencontre en laisse une en Aziza. Demander quels mots soutiennent l'interprétation.

7. Les yeux du paon

Cahier, *activité 7*

Les yeux sur les plumes invitent à s'observer et à réfléchir à ses actes. La beauté intérieure peut inspirer des gestes meilleurs. Accepter un symbole décrit et justifié, par exemple une main tendue pour la gentillesse.

8. La cruche brisée

Cahier, *activité 8*

Remettre les six événements dans l'ordre chronologique. Numéros de haut en bas : 5, 3, 1, 6, 2, 4. Le garçon pleure et tremble, puis sa mère le prend dans ses bras. La femme lève la main, voit la peur de son fils, la baisse et l'enlace. Aziza avance d'un pas et pose ses deux questions. Dans le tableau, comparer les réactions avant et après ces questions et relever des indices précis. Étudier les mots et les gestes en évitant de faire jouer la menace.

9A. Les questions d'Aziza

Cahier, *activité 9A*

1. Qui a choisi le prénom d'Aziza ? Sa mère. 2. Où Aziza monte-t-elle pour regarder les étoiles ? Sur le toit de la maison. 3. Quand la caravane arrive-t-elle ? Un matin. 4. De quelles couleurs est la plume qu'Aziza ramasse ? Elle est verte, bleue et dorée. Utiliser chaque expression une seule fois et vérifier le point d'interrogation. La question au paon est libre et commence par « Pourquoi ».

9B. Les questions d'Aziza

Cahier, *activité 9B*

Exemples respectant les amorces : « Pourquoi Aziza est-elle arrivée la dernière ? », « Comment Kabir guidait-il la caravane ? », « Qu'est-ce qu'Aziza a demandé à propos du grenadier ? ». Pour les deux épisodes : 1. Les habitants voulaient couper le grenadier parce qu'il ne donnait plus de fruits ; Aziza a compris qu'il offrait encore de l'ombre. 2. La mère d'Aziza parle de la scène de la cruche : après les questions, la femme baisse la main et enlace son fils. Faire justifier les réponses par un détail du récit.

10. Les mots changent nos choix

Cahier, *activité 10*

Exemples : « Comment pouvons-nous ranger le matériel ? », « Quel passage pouvons-nous relire ensemble ? », « Comment pouvons-nous l'inviter à jouer ? », « Veux-tu un

coup de main pour terminer ? ». Essayer deux intonations et discuter de ce qui change.

11. Un cœur à la fois

Cahier, *activité 11*

Dispute : se mettre à la place de l'autre, puis s'écouter. Âne : remarquer sa fatigue, puis s'arrêter ou ralentir. Fillette seule : penser à quelqu'un et essayer de l'inviter. Retrouver les questions du récit et accepter d'autres pensées et décisions plausibles.

12. Les graines des questions

Cahier, *activité 12*

Les graines sont les questions. Les arbres sont les changements qui peuvent grandir avec le temps. « Comment faire jouer aussi ceux qui sont restés de côté ? » peut, par exemple, faire évoluer les règles d'un jeu. Vérifier le lien entre l'image et son explication dans la phrase à compléter.

13. Le procès du grenadier

Cahier, *activité 13*

Pour le couper : il ne donne pas de fruits et, selon certains, prend de la place. Pour le protéger : c'est le seul grand arbre qui donne de l'ombre aux heures chaudes et il sert de perchoir aux oiseaux. Distinguer les faits du récit d'une conséquence imaginée. Évaluer la décision selon les raisons données et l'emploi de « parce que », « de plus » et « donc ».

14. Faut-il être utile pour avoir de la valeur ?

Cahier, *activité 14*

Distinguer deux étapes : le grenadier reste utile autrement, grâce à son ombre ; puis la réflexion s'ouvre à ce qui a de la valeur sans devoir servir à quelque chose. Pour la phrase d'Aziza, accepter l'ombre, le repos ou l'accueil qu'offre l'arbre. Dans le tableau, accueillir par exemple l'amitié, la confiance ou un souvenir, avec une explication. Ne pas réduire la valeur d'une personne à ses capacités ou à sa production. Les réponses sont ouvertes et doivent être justifiées.

15. J'écris une nouvelle scène

Cahier, *activité 15*

Repérer le lieu, les personnages, le problème, la question décisive et un changement plausible. Par exemple, deux enfants veulent le même jeu. Aziza demande comment ils pourraient y jouer tous les deux, et ils décident de jouer à tour de rôle.

16. Je relis et j'améliore

Cahier, *activité 16*

Utiliser la liste de contrôle et comparer une phrase avant et après la révision. Exemple : « Elle était triste » devient « Elle baissa les yeux et serra sa tablette ». Demander ce qui rend la nouvelle version plus claire.

17. Six scènes à observer

Cahier, activité 17

Laisser le temps d'observer les scènes A à F. Faire montrer un détail visible et distinguer ce qu'on voit de ce qu'on en déduit.

18. Observe, ordonne, interprète

Cahier, activité 18

Ordre : B plume, D Kabir, F paon, C cruche, A grenadier, E adieux. Pour C, demander un geste ou une expression justifiant chaque émotion. Légende possible pour A : « Même sans fruits, le grenadier offre une ombre précieuse. » Comme épisode manquant, on peut retenir Aziza qui s'arrête pour aider, à condition de justifier ce choix.

19. Une scène, trois points de vue

Cahier, activité 19

Dans la scène de la cruche, Aziza pourrait remarquer la peur du garçon, le garçon la main de sa mère, et le paon le silence de la place. Vérifier que les trois voix relèvent des détails différents et que la voix imaginée respecte les événements.

20. Un mot à graver

Cahier, activité 20

Accueillir un mot dont le choix est expliqué. Le graver dans la pâte à modeler avec un bâtonnet arrondi ou le dessiner dans le cahier. Exemple : « Courage » devient « Quand ai-je besoin de courage pour poser une question ? ».

21. Avec quoi écrivais-tu ?

Cahier, activité 21

Le stylet laisse une empreinte dans les matières molles. Le calame et la plume d'oie se trempent dans l'encre. L'entretien et les dessins sont personnels. Si besoin, organiser l'entretien à l'école. Faire préciser une ressemblance et une différence.

22. Les déserts du monde

Cahier, activité 22

1 Sonora, 2 Atacama, 3 Sahara, 4 Kalahari, 5 Gobi, 6 Grand désert de Victoria. Pour le défi, entourer l'Antarctique. Vérifier dans l'atlas et rappeler que la carte est schématique.

23. Au cœur du désert

Cahier, activité 23

1 dunes, 2 chameau de Bactriane, 3 empreintes, 4 dromadaire, 5 palmiers, 6 oasis, 7 rochers. Le dromadaire a une bosse, le chameau de Bactriane en a deux. Demander quel détail a guidé le choix.

24. Le mirage dans le désert

Cahier, activité 24

Dans la première vignette, Kabir voit ce qui ressemble à de l'eau. Dans la seconde, il trouve du sable sec. L'air a des températures différentes près du sol et plus haut. La lumière change de direction et un morceau de ciel peut ressembler à une flaque.

25. À la recherche de l'étoile Polaire

Cahier, activité 25

Grand Chariot : relier 1–2–3–4–5–6–7, puis 7–4. Petit Chariot : relier 8–9–10–11–12–13–14, puis 14–11. L'étoile Polaire est le numéro 8, au bout du manche du Petit Chariot. La faire entourer et nommer.

26. Sur les traces des caravanes

Cahier, activité 26

Des marchands voyagent pour transporter et échanger des marchandises, avec des animaux de bât comme les chameaux ou les dromadaires. Vrai/faux : F, V, V, F, V. Pour le bagage, accepter cinq choix justifiés. Les voyages font aussi circuler des idées, des récits et des connaissances.

27. Bilan final

Cahier, activité 27

A : elle s'arrête pour aider. B : on découvre la valeur de l'ombre du grenadier. C : les questions incitent à faire une pause, à voir les conséquences et à agir autrement. D : accepter un épisode accompagné d'un indice, par exemple la main qui s'abaisse après les questions d'Aziza.

28. La question que j'emporte avec moi

Cahier, activité 28

L'autoévaluation est personnelle. Demander un exemple de progrès ou un petit objectif. La dernière question peut être écrite, dictée ou gardée pour soi.

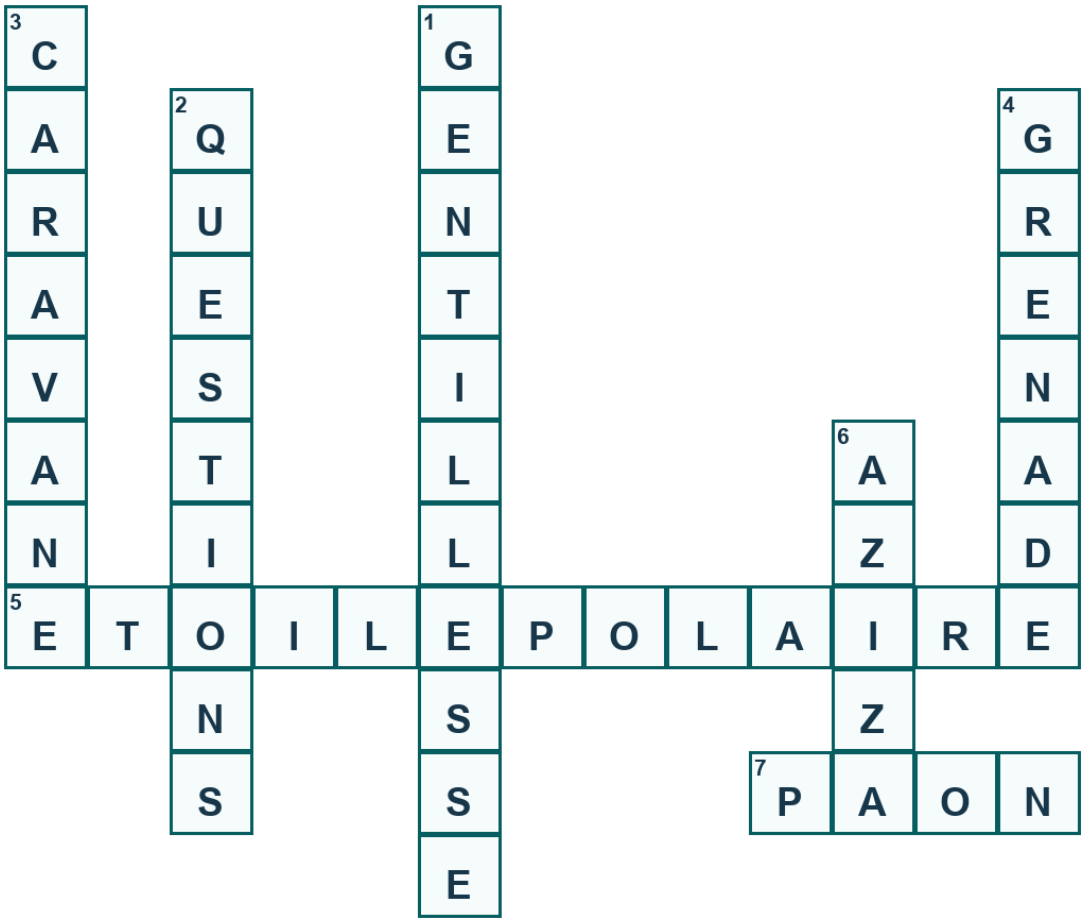
29. LES MOTS CROISÉS D'AZIZA

Cahier, activité 29

Écrire une lettre par case, en majuscules, sans accents et sans espaces. Vérifier les mots en s'aidant des croisements. La grille et le corrigé sont adaptés à la langue du cahier.

Grille corrigée

Horizontalement : 5 ETOILEPOLAIRE, 7 PAON. Verticalement : 1 GENTILLESSE, 2 QUESTIONS, 3 CARAVANE, 4 GRENADE, 6 AZIZA.



5. Conduire et évaluer les activités

S’appuyer sur des indices

Demander un mot, une phrase, un geste ou un détail de l’image. Noter si l’élève trouve un indice et explique son lien avec la réponse.

Animer le débat

Pour le grenadier, accorder deux tours à chaque groupe : l’un pour avancer une raison, l’autre pour répondre. Faire distinguer ce que raconte le texte d’une conséquence imaginée.

Donner un exemple d’argumentation

« À mon avis, quand il fait beau, nous devrions passer la récréation dans la cour parce que nous pouvons bouger dehors. De plus, il y a plus de place pour jouer ensemble. Donc, les jours de beau temps, je choisirais la cour. » Faire reconnaître l’opinion, les raisons et la conclusion.

Adapter les activités

En CE2, proposer une liste de mots et des réponses plus courtes. En CM1 et CM2, demander un deuxième indice ou une réplique. Lire à deux, s’aider d’images ou permettre de dicter les réponses au besoin.

Observer les progrès

Observer si l’élève reconstitue les épisodes, justifie une réponse par des indices, écoute et reformule, écrit et améliore une scène. Distinguer ce qu’il fait avec un accompagnement de ce qu’il réalise seul.

Activités facultatives

Le cercle des questions : partager une question si on le souhaite. La tablette de la classe : rassembler des mots à garder. La carte du voyage : imaginer les étapes d’une caravane et expliquer ses choix.

6. Capacités et compétences

Activité	Capacités mobilisées	Compétences travaillées
1. Avant de lire	Observer et prévoir	Formuler et vérifier des hypothèses.
2. La fiche d'identité d'Aziza	Sélectionner et résumer	Relever des informations et décrire un personnage.
3. Vrai ou faux ? Corrige si nécessaire	Vérifier et corriger	Vérifier des affirmations à partir du texte.
4. Qui est Aziza ? Prouve-le	Déduire et justifier	Étayer une interprétation par des indices précis.
5. Des mots dans le désert	Associer et réutiliser	Comprendre et utiliser des mots en contexte.
6. Des images faites de mots	Visualiser et interpréter	Expliquer les effets du langage figuré.
7. Les yeux du paon	Interpréter et représenter	Expliquer un symbole et en créer un.
8. La cruche brisée	Ordonner et reconnaître les émotions	Reconstituer une scène et expliquer les émotions attribuées.
9A. Les questions d'Aziza	Formuler des questions	Employer les mots interrogatifs et la ponctuation.
9B. Les questions d'Aziza	Transformer et déduire	Formuler des questions et répondre en s'appuyant sur le texte.
10. Les mots changent nos choix	Reformuler et écouter	Transformer une accusation en une question respectueuse.
11. Un cœur à la fois	Relier et formuler des hypothèses	Expliquer les liens entre questions, pensées et actions.
12. Les graines des questions	Interpréter et illustrer	Transposer le sens d'une métaphore.
13. Le procès du grenadier	Comparer et argumenter	Soutenir un point de vue par des raisons et des indices.
14. Faut-il être utile pour avoir de la valeur ?	Distinguer et justifier	Exprimer et défendre une réflexion sur la valeur.
15. J'écris une nouvelle scène	Planifier et raconter	Écrire une scène cohérente avec le personnage.
16. Je relis et j'améliore	Relire et corriger	Réviser un texte à l'aide de critères précis.
17. Six scènes à observer	Observer et distinguer	Lire une image narrative à partir de ses indices.
18. Observe, ordonne, interprète	Ordonner et résumer	Relier détails visuels, épisodes et interprétations.
19. Une scène, trois points de vue	Changer de perspective et réécrire	Raconter le même événement avec des voix différentes.
20. Un mot à graver	Choisir et reformuler	Transformer un mot qui exprime une valeur en une question.
21. Avec quoi écrivais-tu ?	Interroger et comparer	Recueillir un témoignage et comparer des outils.
22. Les déserts du monde	Localiser et lire une carte	S'orienter à l'aide du planisphère et de l'atlas.
23. Au cœur du désert	Observer et classer	Reconnaître les éléments du paysage et distinguer les animaux.
24. Le mirage dans le désert	Représenter et expliquer	Décrire un phénomène en distinguant apparence et observation.
25. À la recherche de l'étoile Polaire	Suivre un schéma et s'orienter	Repérer un point de référence pour le nord.
26. Sur les traces des caravanes	Comprendre et justifier	Expliquer les échanges de biens et de culture.
27. Bilan final	Comprendre et justifier	Associer informations et interprétation.
28. La question que j'emporte avec moi	Réfléchir et s'autoévaluer	Reconnaître ses progrès et ses besoins.
29. LES MOTS CROISÉS D'AZIZA	Se rappeler et vérifier	Consolider le vocabulaire du récit.